

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

REGION DU SUD

DEPARTEMENT DE LA MVILA

COMMUNE DE MENGONG

SECRETIARIAT GENERAL

STRUCTURE INTERNE DE
GESTION ADMINISTRATIVE
DES MARCHES PUBLICS

PB : 48



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

SOUTH REGION

MVILA DIVISIONAL

MENGONG COUNCIL

GÉNÉRAL SECRÉTAIRE

INTERNAL STRUCTURE
FOR THE ADMINISTRATIVE
MANAGEMENT OF PUBLIC
CONTRACTS

P.O.BOX: 48

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N°006/AONO/PU/C.MNG/SG/CIPM/202 DU 13/04/2023
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE CINQ (05) Puits EQUIPE DE PMH A MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEKNINE, NKOLOWON (Ebenguesi), DANS LA COMMUNE DE MENGONG, DEPARTEMENT DE LA MVILA, REGION DU SUD.

1 – Objet de l'Appel d'Offres

Le Maire de la Commune de MENGONG, Maître d'ouvrage lance pour le compte de sa municipalité, un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour les travaux de construction de cinq (05) puits équipés PMH à MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEKNINE (chefferie), NKOLOWON (Ebenguesi) dans la commune de Mengong.

2- consistance des travaux

La consistance des travaux à réaliser dans le cadre du présent Appel d'Offres est définie ainsi qu'il suit:

Construction de cinq (05) puits équipés de pompe à PMH à MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEKNINE (chefferie), NKOLOWON (Ebenguesi), comprennent notamment :

- ✓ ETUDE HYDROGEOLOGIQUE ET IMPLANTATION ;
- ✓ LA MOBLISATION DU CHANTIER
- ✓ LE FONCAGE
- ✓ LE CUVELAGE
- ✓ LE CAPTAGE
- ✓ LA SUPERSTRUCTURE
- ✓ L'EXHAURE
- ✓ LE DEVELOPPEMENT ET ESSAI DE POMPAGE
- ✓ LA LABELLISATION, APPROPRIATION ET PERENNISATION DE L'OUVRAGE

3 – Participation et origine :

La participation au présent Appel d'Offres National est ouverte à égalité de conditions à toutes les Entreprises de droit camerounais justifiant des capacités juridiques, techniques et financières dans la réalisation des travaux hydrauliques.

4 – Financement :

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres, sont financées par le Budget d'Investissement Public du Ministère de la Décentralisation et du Développement Local, exercice 2023 de la République du Cameroun, sur la ligne d'imputation budgétaire **27 100 02 641824 524113 821**

5 - Montant prévisionnel

Le montant prévisionnel total dudit projet est de **30 000 000 (Trente millions) francs CFA.**

6 – Consultation du dossier d'appel d'offres

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être consulté aux heures ouvrables à la Structure Interne de Gestion Administrative des Marchés Publics (SIGAMP) de la **Commune de Mengong B.P. 48 Mengong, Tél : 699 92 50 82/696 38 29 76**, dès publication du présent avis.

7-Acquisition du dossier d'appel d'offres

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu aux heures ouvrables à la Structure Interne de Gestion Administrative des Marchés Publics (SIGAMP) de la Commune de Mengong, dès publication du présent Avis, contre présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de **Cinquante mille (50.000) F CFA**, payable à la Recette Municipale de la Commune de Mengong.

8 – Remise des offres et présentation des offres :

Chaque offre rédigée en Français ou en Anglais en Sept (07) exemplaires dont un (01) l'original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir à la Commune de Mengong, sous pli fermé **au plus tard le 15/05/ 2023 à 13heures précises**, et devra porter la mention suivante :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N°006/AONO/PU/C.MNG/SG/CIPM/2023 DU 13/04/2023

POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE CINQ (05) Puits Equipé de PMH A MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEGNINE, NKOLOWON (Ebenguesi), DANS LA COMMUNE DE MENGONG, DEPARTEMENT DE LA Mvila, REGION DU SUD.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

9- Cautionnement provisoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, un cautionnement provisoire délivré et établi selon le modèle indiqué dans le Dossier d'Appel d'Offres par un établissement financier agréé par le Ministère en charge des Finances, dont les montants sont fixés à **600 000 (Six cent mille) FCFA** valable pendant trente (30) jours à compter de la date limite de remise des offres.

Le cautionnement provisoire sera libéré au plus tard trente (30) jours après le délai de validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Pour le soumissionnaire attributaire du marché, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

10. Ouverture des plis

L'ouverture des offres aura lieu le **15/05/2023 à 14 heures précises** par la Commission Interne de passation des Marchés de la Commune de Mengong, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance des dossiers.

11. Délais d'exécution

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'ouvrage pour la réalisation des travaux est de **trois (03) mois** à compter de la notification de l'ordre de service de démarrage des travaux.

12. Allotissement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, se feront en un (01) lot unique.

13. Principaux critères éliminatoires

- Absence de la caution de soumission dans l'offre ;
- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative non régularisée 48 heures après l'ouverture des offres (Article 92(9) du Code de Marchés Publics) ;

- Absence ou non-conformité de la capacité financière supérieure ou égale à la moitié du montant du marché, non régularisée 48 heures après l'ouverture des offres ;
- Présence de fausses déclarations et/ou de pièces falsifiées ou scannées dans l'offre du soumissionnaire, sans préjudice des poursuites judiciaires ;
- Note Technique inférieure à 70 points ;
- Non-conformité de l'offres aux spécifications techniques ci-après : Plan type, méthodologie d'exécution des travaux, délai d'exécution des travaux, devis descriptif, estimatif et quantitatif ;
- Absence d'un prix unitaire quantifié dans le BPU ou le BQP;
- Utilisation d'un CV ou du diplôme d'un fonctionnaire sans preuve de mise en disponibilité ;
- Dossier technique incomplet ;
- Entreprise frappée d'une décision d'exclusion ;
- Offre financière incomplète.

14. Principaux critères de qualification

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

N°	Critères essentiels	Notation binaire
1	Présentation de l'offre	Oui/Non
2	Références du soumissionnaire	Oui/Non
3	Moyens humains	Oui/Non
4	Moyens matériels et logistiques	Oui/Non
5	Méthodologie d'exécution et planning des travaux	Oui/Non
6	Engagement sur l'honneur incorporé dans l'intention de soumissionner de se conformer sans réserve aux CCAP, CCTP et CCES	Oui/Non

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant un délai de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la réception des offres.

16. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire ayant présenté une offre administrative conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, et dont l'offre technique aura satisfait à au moins 70% des critères essentiels et l'offre financière évaluée la moins-disante.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements techniques complémentaires peuvent être obtenus aux jours et heures ouvrables auprès de la Structure Interne de Gestion des Marchés Publics (SIGAMP) et des services techniques et de la Commune de Mengong B.P. 48 Mengong, téléphone 699 92 50 82/696 38 29 76 ou auprès de la Délégation Départementale de l'Eau et de l'Energie de la Mvila.

18. Additif à l'appel d'Offres

Le Maître d'Ouvrage se réserve le droit, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent appel d'offres.

Ampliations :

- ARMP/SUD
- MINMAP/MVILA
- MINDDEVEL/MVILA
- CIPM
- Affichage
- Chrono
- Archives

MENGONG, le _____

LE MAIRE,

(AUTORITE CONTRACTANTE)

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

REGION DU SUD

DEPARTEMENT DE LA MVILA

COMMUNE DE MENGONG

SECRETARIAT GENERAL

STRUCTURE INTERNE DE
GESTION ADMINISTRATIVE
DES MARCHES PUBLICS

PB : 48



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work– Fatherland

SOUTH REGION

MVILA DIVISIONAL

MENGONG COUNCIL

GÉNÉRAL SECRÉTAIRE

INTERNAL STRUCTURE
FOR THE ADMINISTRATIVE
MANAGEMENT OF PUBLIC
CONTRACTS

P.O.BOX: 48

INTERNAL TENDERS BOARD OF PUBLIC CONTRACTS

**NOTICE OF OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE
N°/AONO/EP/C-MNG/SG/CIPM/2023 OF ____/04/2023 FOR THE CONSTRUCTION WORK OF FIVE (05)
WELLS EQUIPPED WITH PUMPS IN MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO),
NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEGNINE(chefferie), NKOLOWON (Ebenguesi), THE
MENGONG COUNCIL, MVILA DIVISION, SOUTH REGION.**

1. SUBJECT OF INVITATION TO TENDER

Within the framework of the implementation of the Public Investment Budget of the Republic of Cameroon for 2023 financial year, the Mayor of Mengong Municipality, project owner, launches an Open National Invitation to tender in emergency procedure, for construction work of five (05) wells equipped with pumps in MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEGNINE (chiefdom), NKOLOWON (Ebenguesi) in the mengong council.

2. NATURE OF WORKS

The works subjects of this contract are defined as follows:

The construction works of five (05) wells equipped with pumps in MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEGNINE(chiefdom), NKOLOWON (Ebenguesi), include in particular:

- ✓ HYDROGEOLOGICAL STUDY AND IMPLANTATION;
- ✓ THE MOBILIZATION OF THE CONSTRUCTION SITE
- ✓ SINKING
- ✓ CASING
- ✓ CAPTURE
- ✓ THE SUPERSTRUCTURE
- ✓ THE DEWATERING
- ✓ PUMPING DEVELOPMENT AND TESTING
- ✓ THE LABELING, APPROPRIATION AND SUSTAINABILITY OF THE WORK

3. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation in this invitation to tender is open, in equal conditions, to companies under Cameroonian law with proven expertise in the field and who can justify a financial and technical capacity to complete the works. Participation as a group is acceptable provided that the leading enterprise is clearly indicated and the specific duties of each members clearly stated.

Important note: A company cannot be a member of more than one group under pain of rejection of the offers concerned.

4. ALLOTMENT, ESTIMATED COSTS AND BUDGET ITEMS

The works that are the subject of this invitation for tenders are subdivided in two separated lots as followed:

LOT	PROJECT TITLE	ESTIMATED COST (CFA Francs)	BUDGET ITEMS
Unique batch	construction works of five (05) equipped wells at PMH in MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO), NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEGNINE(chefferie), NKOLOWON (Ebenguesi),	30 000 000	27 100 02 641824 524113 821

5. FINANCING

The works that are the subject of this invitation to tender are financed by transferred resources of Ministry of decentralization and local development through his Public Investment Budget (PIB), 2023 financial year, budget **items n° 27 100 02 641824 524113 821**

6. EXECUTION DEADLINE

The maximum execution deadline provided for by the Contracting Authority for the execution of the works subject of this tender shall be three (03) months or ninety (90) calendars days. This period includes the relative duration of bad weather and other climatic hazards.

The candidates can proposes into their offer, an execution works calendar entering in deadline indicated.

7. CONSULTATION OF TENDER FILE

The Tender File may be consulted during working hours at the office of the internal structure for the administrative management of public contracts (ISAMPC) in the municipality P.O. **Box 48 Mengong, Tél: 696 38 29 76**, from this notice publication.

8. ACQUISITION OF TENDER FILE

The tender file may be obtained during working hours of the internal structure for the administrative management of public contracts (ISAMPC) in the municipality, as soon as this notice is published, upon submission of a treasury receipt attesting the payment issued by the Mengong municipality tax-office of a non-refundable amount of **fifty thousand (50 000) CFA Francs**. This receipt must identify the payer as representative of the company or group of companies wishing to participate in this invitation to tender.

9. REMITTANCE OF OFFERS

Each offer drafted in English and French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, should reach against receipt at the Mengong Council General Secretary, not later than 15/05/2023 at 1 pm in local time and should carry the inscription:

**NOTICE OF OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE
N°006/AONO/EP/C-MNG/SG/CIPM/2023 OF 13/04/2023 FOR THE CONSTRUCTION WORK OF FIVE
(05) WELLS EQUIPPED WITH PUMPS IN MVI'I (Obam Edje'e), KOUNGOULOU (face EPCO),
NNEMEYONG II (Mvog Koum), MA'ANEMEGNINE, NKOLOWON (Ebenguesi), THE MENGONG
COUNCIL, MVILA DIVISION, SOUTH REGION.**

« To be opened only during the bid-opening session »

10. PROVISIONAL BID BOND

At the risk of rejection, each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first-rate bank or an insurance company approved by the Ministry in charge of Finances as listed the list in of the tender file of an amount of **six hundred thousand (600 000)**, valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the bids.

The bid bond will be automatically released thirty (30) days after the validity date of bids at the latest for non selected bidders. For the selected bidder, the bid bond will be released after payment of the final guarantee.

Bank checks can be accepted as bid bond.

11. OPENING OF BIDS

The bid shall be opened in by the Mengong Council Drawing up Contracts Local Commission of, in the Ceremony Hall, the **15/05/2023 at 2 pm** in the local time, with the presence or not of tender's boards, or theirs representatives clearly mandated and having a perfect knowledge of the file they are charged.

12. TECHNICAL BID EVALUATION CRITERIAS

A- Eliminatory criteria

The tenders submitted will be evaluated in accordance with the following criteria:

1. Absence of a bid bond;
2. Absence or non-compliance of an administrative document 48 hours after the opening of the bids;(Article 92(9) of Public contrat;
3. Absence or non-compliance of Financial capacity greater than or equal to half the amount of the contract beyond 48 hours after the opening of the bids ;
4. Presence of false declarations of falsified or scanned documents in the bidder's offer, without prejudice to prosecution;
5. Technical below 70% of yes;
6. Non-compliance of the offer with the technical specification below : standard plan, work execution, methodology, work execution deadline, descriptive, estimated and quantitative estimate ;
7. Lack of a quantified price omitted in the unit price schedule;
8. Use of a civil servant's CV or diploma without proof of availability ;
9. Incomplete technical file ;
10. Presence of a company excluded from ARMP
11. Incomplete financial offer

B- Essential criteria

The scoring system will be binary (Yes/No). The criteria relating to the qualification of candidates would be on the following:

N°	Essentials criteria	Binary notation
1	Presentation of offer	Yes/No
2	Supplier's references	Yes/No
3	Human resources	Yes/No
4	Material and logistical resources	Yes/No
5	Methodology of execution and works schedule	Yes/No
6	Proof of acceptance of the terms of the contract : sworn statement incorporated into the intention to tender	Yes/No

Details of these main qualification criteria are specified in the assessment grid contained in the Special Tender Regulations.

All technical offers obtaining during its evaluation a percentage of "Yes" up or equal to 70% shall be admitted to his financial offer examination.

13. AWARD OF THE CONTRACT

The Mayor of Mengong Municipality, contracting authority, will award the contract to the bidder whose offer has been evaluated the lowest bid and whose administrative and technical offers judged in compliance with the specifications of the tender file.

14. ADDITIONAL INFORMATION

Additional technical information may be obtained during working hours from the hours from internal structure for the administrative management of public contracts in the municipality technical service and the internal structure for the administrative management of public contracts in the municipality or Mvila Divisional Delegation of Water resources and Energy

15. VALIDITY DURATION OF OFFERS

The Bidders will remain committed to theirs offers for Ninety (90) days starting from the deadline set for the offers remittance.

16. ADDITIONAL INFORMATION

Additional technical information may be obtained during working hours from the hours from Secretariat General of Mengong Municipality or from the Mvila Divisional Delegation of Water resources and Energy.

Copy:

- **DD- MINMAP/ MVILA**
- **DD- MINDDEVEL/ MVILA**
- **DD-MINEPAT/MVILA**
- **ARMP/MVILA**
- **Chairman ITB/MNG.C ;**
- **Archiving / Chrono**

Mengong, _____

THE CONTRACTING AUTHORITY

(The Mayor of Mengong)